

SENTÈNCIA

Magistrats Srs.
Josep Maria PIJUAN CANADELL
Concepció BARON MORA
Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, vint-i-un de setembre del dos mil setze.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000009/2016 seguida pels presumptes delictes menors de lesions per imprudència greu i refús de sotmetre's a la prova d'alcoholèmia contra J. C. J. D. nascut el 17 d'agost de 1984 a Bordeaux (França), de nacionalitat francesa, el qual no compareix malgrat haver estat degudament citat, i contra la companyia UNIÓN I ALIANÇA DE PREVISIÓN S.A. (UAP S.A.) en qualitat de responsable civil solidària.

És part acusadora el Ministeri Fiscal representat per la Sra. Nàdia ALÍS CIRERA; és advocat defensor del processat el lletrat Sr. Daniel JIMENEZ DE SOSA i advocat de la companyia UNIÓN I ALIANÇA DE PREVISIÓN S.A., la lletrada Sra. Laura PUJAL TORRES.

És ponent i redactora de la sentència, la Magistrada Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats i així es declara, que en data 13 de febrer del 2014, vers les 03h25, el processat J. C. J. D. circulava a gran velocitat, conduint el seu vehicle marca Audi model TT 1.8 Turbo Quattro, matrícula (AND) XXXXX – degudament assegurat a la companyia d'assegurances UAP, SA - pel carrer Prat de la Creu de la vila d'Andorra la Vella, en sentit ascendent, direcció Escaldes-Engordany.

Anava acompanyat de J. J. R. B., assegut a la part davantera dreta.

Arribats a l'alçada de l'edifici administratiu del M.I. Govern d'Andorra i degut a l'excés de velocitat a la què circulava, J. C. J. D. perdé el control del vehicle i topà contra la rotonda situada en aquell indret, bolcant el vehicle, degut a la violència de l'impacte, sobre el sostre, quedant d'aquesta forma damunt de la calçada.

A conseqüència de l'accident, J. J. R. B. patí una luxació acromioclavicular de l'espatlla dreta, concussió amb pèrdua de consciència, contusió al colze dret i contusions a llocs múltiples, per les quals requerí de tractament mèdic consistent en reducció tancada de la luxació acromioclavicular amb immobilització amb Gilchrist.

J. C. J. D. patí igualment lesions de consideració – una fractura vertebral inestable i una laceració hepàtica - sent traslladat en un primer moment, a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell - on se li realitzà una prova de detecció de tòxics i alcohol en sang - i seguidament a l'Hospital Sant Pau de Barcelona amb pronòstic molt greu.

En data 29 de setembre del 2014, J. C. J. D. prestà declaració en qualitat d'imputat a la Batllia negant-se, previ requeriment del Batlle Instructor, a que se sol·licités, per la seva incorporació en autes, el resultat de la prova de detecció de tòxics i alcohol en sang, anteriorment practicada.

La Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS) reclama pels perjudicis soferts corresponent a les prestacions abonades a J. J. R. B. el qual ha fet reserva de les accions que arrel dels fets d'autes li poguessin correspondre.

RESULTANT SEGON : El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius dels delictes menors de refús de sotmetre's a la prova d'alcoholèmia i lesions per imprudència greu, tipificats i penats respectivament als articles 269 i 117.2 del codi penal i essent-ne el processat J. C. J. D. responsable en concepte d'autor, no

concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, demana que se li imposi la pena única de quatre mil euros de multa i catorze mesos de privació del permís de conduir, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, demana que el processat - solidàriament amb la seva companyia d'assegurances UAP, SA - indemnitzi a la CASS en l'import provisional de 1.154,26 € en concepte de prestacions abonades al perjudicat J. J. R. B., que serà augmentat dels interessos legals que s'escaiguin.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT TERCER : El lletrat Sr. Daniel JIMENEZ DE SOSA, Advocat defensor del processat Jeremy Charles J. C. J. D. es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, d'acord amb l'exposició de fets i amb la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

No obstant, pel que fa a la pena, demana, pel delictes menor de refús de sotmetre's a la prova d'alcoholèmia, que no sigui superior a deu mesos de privació del permís de conduir i pel delictes menor de lesions per imprudència greu, tenint en compte la manca d'antecedents penals del seu defensat, demana que no sigui superior a tres mesos d'arrest nocturn condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys.

En concepte de responsabilitat civil, indica que el seu defensat, solidàriament amb la companyia UAP S.A., indemnitzarà a la CASS en l'import provisional de 1.154,26 € en concepte de prestacions abonades al perjudicat J. J. R. B..

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT QUART : La lletrada Sra. Laura PUJAL TORRES, Advocada de la companyia UAP S.A. s'adhereix, en

el seu escrit de qualificació provisional i en quant a l'exposició de fets, qualificació jurídica i petició de pena, a les consideracions efectuades per la defensa del processat.

Pel que respecta a la responsabilitat civil, manifesta no oposar-se a la reclamació efectuada per la CASS tot fent expressa menció de la seva reserva del dret de repetir contra el processat tots els imports que hagi de satisfer per causa del sinistre d'auto, en excloure la pòlissa contractada pel processat, la cobertura per conducció sota els efectes de l'alcohol.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional afegint que si bé no s'oposa a la reclamació de la CASS, aquest import ha de ser considerat com a definitiu.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són constitutius d'un delict menor de refús de sotmetre's a la prova d'alcoholèmia tipificat i penat a l'article 269 del Codi Penal que castiga al *"Qui refusi sotmetre's a la prova de control de tòxics o d'alcoholèmia quan sigui legítimament requerit per un agent de l'autoritat i no accepti sotmetre's a una prova d'anàlisi de sang."*

En el present cas, de la prova practicada – i més concretament de l'informe del Servei de Policia, declaracions del processat en període d'instrucció i del testimoni Sr. J. J. R. B., tant en període d'instrucció com davant del Tribunal el dia de la vista oral - se'n desprèn que el processat J. C. J. D. conduïa, la matinada d'auto, el seu vehicle per la via pública, produint-se, en perdre el control del mateix, l'accident descrit.

Que en patir lesions de consideració, fou traslladat a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell on li fou una prova de detecció de tòxics i alcohol en sang.

En no haver pogut prestar en J. C. J. D. el seu consentiment en aquell moment, fou a posteriori que fou legítimament requerit pel Batlle per a que autoritzés la incorporació en auto del resultat de dita prova.

Que en negar-s'hi el processat, aquesta negativa equival a la negativa de sotmetre's a dita prova, per tot el que es troben reunits tots els elements constitutius del tipus de l'article 269 del Codi Penal, d'altra part acceptat per la defensa del processat.

Així mateix, els fets declarats provats són constitutius d'un delictes menor de lesions per imprudència greu tipificat a l'article 117.2 del Codi Penal per quant com s'ha indicat, ha quedat provat tant per l'informe del Servei de Policia, la forma de producció de l'accident descrit, la declaració del testimoni C. P. N. i l'entitat dels danys soferts pel vehicle conduït pel processat i mobiliari urbà – segons és de veure en les fotografies obrant en autes – que J. C. J. D. circulava, al moment dels fets, en un nucli urbà, a una velocitat molt superior a la permesa, ometent les precaucions més elementals o rudimentàries i infringint d'una manera total i absoluta, el deure objectiu de cura, sense preveure el que era fàcilment previsible i evitable.

Efectivament, el resultat de la seva conducta greument imprudent, fou la producció de l'accident descrit a conseqüència del qual ocasionà, al passatger del seu vehicle J. J. R. B., les lesions ans indicades, les quals, segons informe del Servei de Medicina Legal i Forense obrant en autes (folis 92 i ss.), requeriren de tractament per la seva curació, concretament es va haver de procedir a la reducció tancada de la luxació acromioclavicular amb immobilització amb Gilchrist, trobant-se així igualment reunits tots els elements constitutius del tipus previst a l'article 117.2 del Codi Penal.

CONSIDERANT SEGON : Dels esmentats delictes menors n'és responsable en concepte d'autor, el processat J. C. J. D. per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

CONSIDERANT TERCER : No concorren circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal i a efectes de fixació de la pena i de conformitat amb el disposat per l'article 56 del

Codi Penal, procedeix imposar a J. C. J. D., la pena de quatre mil (4.000) euros de multa i prohibició de conduir en territori andorrà per un període de catorze (14) mesos.

CONSIDERANT QUART : El responsable penalment ho és també civilment per tot el què, de conformitat amb el què disposa l'article 90 i ss. del Codi penal, procedeix condemnar J. C. J. D. a abonar a la CASS, solidàriament amb la seva companyia UAP S.A., la quantitat de mil cent cinquanta quatre euros amb vint-i-sis cèntims (1.154,26 €) en concepte de prestacions abonades al perjudicat J. J. R. B., segons justificants obrant en autes (folis 53 a 55).

Aquesta quantitat - a la qual tant la defensa del processat com la dels interessos de la seva companyia d'assegurances han donat la seva conformitat - es considera, en el marc de la present causa, com a definitiva, en no haver-se acreditat, malgrat el temps transcorregut des de la data de producció dels fets, cap altre perjudici, sense perjudici de les accions que per via civil corresponguin a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, cas d'una eventual reclamació futura derivada dels fets d'autes.

CONSIDERANT CINQUÈ : Igualment, de conformitat amb el què disposen els articles 174 i següents del Codi de Procediment Penal, procedeix imposar a J. C. J. D., el pagament de les despeses processals causades.

VISTES : les disposicions legals citades i demés aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts ;

FALLEM : que hem de condemnar i condemnem J. C. J. D., en rebel·lia processal, com autor d'un delictes menor de refús de sotmetre's a la prova d'alcoholèmia i d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de QUATRE MIL EUROS (4.000 €) de MULTA I

CATORZE (14) MESOS DE PRIVACIÓ DEL PERMÍS DE CONDUIR, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, J. C. J. D., abonarà a la CAIXA ANDORRANA DE SEURETAT SOCIAL, solidàriament amb la companyia d'assegurances UNIÓ I ALIANÇA DE PREVISIÓ, SA, l'import de MIL CENT CINQUANTA QUATRE EUROS AMB VINT-I-SIS CÈNTIMS (1.154,26 €) augmentat dels interessos legals corresponents.

Contra aquesta resolució les parts poden interposar, de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal, recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació, salvat el rebel que pot interposar recurs d'audiència en el termini de quinze dies a comptar del lliurament personal de la còpia de la sentència de conformitat amb el què disposen els articles 247 i següents del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta nostra sentència definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.